

3) Článek 2 odst. 2 nařízení č. 2777/2000, ve znění nařízení č. 1111/2001, jakož i článek 4 a čl. 5 odst. 4 druhý pododstavec směrnice Rady 85/73/EHS ze dne 29. ledna 1985 o financování veterinárních inspekcí a kontrol ve smyslu směrnic 89/662/EHS, 90/425/EHS, 90/675/EHS a 91/496/EHS, pozměněné a kodifikované směrnici Rady 96/43/ES ze dne 26. června 1996, musejí být vykládány v tom smyslu, že nebrání tomu, aby členské státy vybíraly vnitrostátní poplatky určené k financování nákladů na provedení testů na přítomnost bovinní spongiformní encefalopatie. Celková částka poplatků souvisejících s porážením skotu určeného k lidské spotřebě musí být stanovena při dodržení zásad pro poplatky Společenství, podle kterých jednak tato částka nesmí překročit vzniklé náklady, které pokrývají mzdové náklady a náklady na sociální zabezpečení, jakož i správní náklady související s provedením takových testů, a jednak je zakázána jakákoli přímá i nepřímá refundace takových poplatků.

(¹) Úř. věst. C 297, 8.12.2007.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 7. července 2009 [žádost o rozhodnutí o předběžné otázce High Court of Justice (Queen's Bench Division) — Spojené království] — The Queen, S.P.C.M. SA, C.H. Erbslöh KG, Lake Chemicals and Minerals Ltd, Hercules Inc. v. Secretary of State for the Environment, Food and Rural Affairs

(Věc C-558/07) (¹)

(„Nařízení (ES) č. 1907/2006 — Chemické látky — Registrace, hodnocení, povolování a omezování těchto látek (REACH) — Pojem „monomerní látky“ — Platnost — Proporcionalita — Rovné zacházení“)

(2009/C 205/08)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

High Court of Justice (Queen's Bench Division)

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: The Queen, S.P.C.M. SA, C.H. Erbslöh KG, Lake Chemicals and Minerals Ltd, Hercules Inc.

Žalovaný: Secretary of State for the Environment, Food and Rural Affairs

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — High Court of Justice, Queen's Bench Division — Výklad a platnost čl. 6

odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH), o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnice Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Úř. věst. L 396, s. 1) — Pojem „monomerní látky“

Výrok

1) Pojem „monomerní látky“ obsažený v čl. 6 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnice Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES se týká pouze zreagovaných monomerů obsažených v polymerech.

2) Přezkum druhé otázky neodhalil žádnou skutečnost, kterou by mohla být dotčena platnost čl. 6 odst. 3 nařízení REACH.

(¹) Úř. věst. C 51, 23.2.2008.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 2. července 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Hoge Raad der Nederlanden — Nizozemsko) — Har Vaessen Douane Service BV v. Staatssecretaris van Financiën

(Věc C-7/08) (¹)

(„Osvobození od dovozního cla — Nařízení (EHS) č. 918/83 — Článek 27 — Zboží, jehož individuální hodnota je zanedbatelná a jež je odesíláno jako seskupená zásilka — Zásilky, které jsou odesílány přímo z třetí země příjemci ve Společenství“)

(2009/C 205/09)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Har Vaessen Douane Service BV

Žalovaný: Staatssecretaris van Financiën

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Hoge Raad der Nederlanden Den Haag (Nizozemsko) — Výklad článku 27 nařízení Rady (EHS) č. 918/83 ze dne 28. března 1983 o systému Společenství pro osvobození od cla ve znění nařízení (EHS) č. 3357/91 (Úř. věst. L 105, s. 1; Zvl. vyd. 02/04, s. 236) — Zásilkou odesílané přímo z třetí země příjemci ve Společenství, jež jednotlivě mají zanedbatelnou hodnotu, ale které jsou odesílány jako seskupená zásilka, jejíž celková vlastní hodnota překračuje hranici maximální hodnoty stanovené nařízením

Výrok

Článek 27 nařízení Rady (EHS) č. 918/83 ze dne 28. března 1983 o systému Společenství pro osvobození od cla ve znění nařízení (EHS) č. 3357/91 ze dne 7. listopadu 1991, nebrání tomu, aby seskupené zásilky zboží, jejichž celková vlastní hodnota přesahuje omezení stanovené uvedeným článkem 27, ale které posuzované samostatně mají zanedbatelnou hodnotu, byly osvobozeny od dovozního cla za podmínky, že každý balíček seskupené zásilky je adresován individuálně příjemci, který se nachází v Evropském společenství. V tomto ohledu není skutečnost, že smluvní partner těchto příjemců je sám usazen ve Evropském společenství, relevantní, jestliže je zboží uvedeným příjemcům odesíláno přímo z třetí země.

(¹) Úř. věst. C 92, 12.4.2008.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 25. června 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 5 de San Javier — Španělsko) — Roda Golf & Beach Resort SL

(Věc C-14/08) (¹)

(„Soudní spolupráce v občanských věcech — Řízení o předběžné otázce — Příslušnost Soudního dvora — Pojem ‚spor‘ — Nařízení (ES) č. 1348/2000 — Doručování mimosoudních písemností mimo rámec soudního řízení — Notářský zápis“)

(2009/C 205/10)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 5 de San Javier

Účastnice původního řízení

Roda Golf & Beach Resort SL

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 5 de San Javier — Výklad čl. 16 nařízení Rady (ES) č. 1348/2000 ze dne 29. května 2009 o

doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech (Úř. věst. L 160, s. 37; Zvl. vyd. 19/01, s. 227) — Doručování mimosoudních dokumentů výhradně mezi soukromými osobami s použitím hmotných a personálních zdrojů soudů Evropské unie mimo rámec soudního řízení

Výrok

Doručení mimo rámec soudního řízení notářského zápisu, jakým je zápis ve věci v původním řízení, spadá do působnosti nařízení Rady (ES) č. 1348/2000 ze dne 29. května 2000 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech.

(¹) Úř. věst. C 92, 12.4.2008.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 2. července 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Alicante y n° 1 de Marca Comunitaria — Španělsko) — Fundación Española para la Innovación de la Artesanía (FEIA) v. Cul de Sac Espacio Creativo SL, Acierta Product & Position SA

(Věc C-32/08) (¹)

(„Nařízení (ES) č. 6/2002 — (Průmyslové) vzory Společenství — Články 14 a 88 — Majitel práv k (průmyslovému) vzoru Společenství — Nezapsaný (průmyslový) vzor — (Průmyslový) vzor na objednávku“)

(2009/C 205/11)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Alicante y n° 1 de Marca Comunitaria

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Fundación Española para la Innovación de la Artesanía (FEIA)

Žalované: Cul de Sac Espacio Creativo SL, Acierta Product & Position SA

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Alicante y n° 1 de Marca Comunitaria — Výklad čl. 14 odst. 1 a 3, čl. 88 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 6/2002 ze dne 12. prosince 2001 o (průmyslových) vzorech Společenství (Úř. věst. 2002, L 3, s. 1, Zvl. vyd. 13/27, s. 142) — Majitelé práv — Právo náležející zaměstnavateli nebo tvůrci-původci, který je zaměstnancem — Pojmy